



Vol. XLVIII Part 2  
1985

BULLETIN  
OF THE  
SCHOOL OF  
ORIENTAL AND  
AFRICAN STUDIES  
UNIVERSITY OF LONDON

*Published by*  
THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES

# CONTENTS

## ARTICLES

	PAGE
M. J. GELLER: Notes on Lugale . . . . .	215
RAFAEL TALMON: An eighth-century grammatical school in Medina: the collection and evaluation of the available material . . . . .	224
ETAN KOHLBERG: The position of the <i>walad zinā</i> in Imāmī Shī'ism . . . . .	237
G. R. D. KING: Islam, iconoclasm, and the declaration of doctrine . . . . .	267
STEVEN KAPLAN: The Fālasha and the Stephanite: an episode from <i>Gädla Gābrä Masih</i> . . . . .	278
V. L. MÉNAGE: On the constituent elements of certain sixteenth-century Ottoman documents . . . . .	283
JOHANNES BRONKHORST: Dharma and Abhidharma . . . . .	305
CAROL M. EASTMAN and YAHYA ALI OMAR: Swahili gestures: comments ( <i>vielezi</i> ) and exclamations ( <i>viingizi</i> ) . . . . .	321

## OBITUARIES

John Brough . . . . .	333
Charles Ernest Bazell . . . . .	340

## REVIEWS

Simo Parpola: <i>Letters from Assyrian scholars to the Kings Esarhaddon and Assurbanipal. Part II.</i> By J. N. POSTGATE . . . . .	343
Abraham Tal: <i>The Samaritan Targum of the Pentateuch. Part III.</i> By RUDOLF MACUCH . . . . .	344
E. Y. Kutscher: <i>A history of the Hebrew language.</i> Edited by Raphael Kutscher. By J. WANSBROUGH and L. GLINERT . . . . .	346
W. F. Ryan and Charles B. Schmitt (ed.): <i>Pseudo-Aristotle: The secret of secrets.</i> By A. K. IRVINE . . . . .	347
Louis Pouzet, S.J. (ed. and tr.): <i>Une herméneutique de la tradition islamique: le commentaire des Arba'ūn al-Nawawiya de Muhyī al-dīn Yahyā al-Nawawi.</i> By A. K. IRVINE . . . . .	348
Victor E. Makari: <i>Ibn Taymiyyah's ethics.</i> By A. A. M. SHEREEF . . . . .	348
John Osbert Voll: <i>Islam: continuity and change in the modern world.</i> By R. C. OSTLE . . . . .	350
Helene Loebenstein (ed.): <i>Koranfragmente auf Pergament aus der Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek.</i> By A. K. IRVINE . . . . .	351
P. M. Holt (ed. and tr.): <i>The memoirs of a Syrian prince.</i> By ULRICH HAARMANN . . . . .	351
P. Chalmeta and F. Corriente (ed.): <i>Formulario notarial hispano-árabe.</i> By H. T. NORRIS . . . . .	352
Felipe Maillo Salgado: <i>Los arabismos del castellano en la baja edad media.</i> By J. A. ABU-HAIDAR . . . . .	353
Norbert Nebes: <i>Funktionsanalyse von kāna yaf'alu.</i> By OWEN WRIGHT . . . . .	354
Maya Shatzmiller: <i>L'historiographie mérinide.</i> By MICHAEL BRETT . . . . .	355
Barbara Langner: <i>Untersuchungen zur historischen Volkskunde Ägyptens nach mamlukischen Quellen.</i> By P. M. HOLT . . . . .	356
A. A. Duri: <i>The rise of historical writing among the Arabs.</i> Ed. and tr. by Lawrence I. Conrad. By A. RIPPIN . . . . .	357
Akbar S. Ahmed and David M. Hart (ed.): <i>Islam in tribal societies.</i> By H. T. NORRIS . . . . .	358
Anwar G. Chejne: <i>Islam and the West: the Moriscos.</i> By H. T. NORRIS . . . . .	359
Aḥmad 'Abd al-Ḥaḍīr Haridi: <i>Index des Ḥiṭāt.</i> By P. M. HOLT . . . . .	360
Wilhelm J. Krüger-Wust: <i>Arabische Musik in europäischen Sprachen.</i> By OWEN WRIGHT . . . . .	360
Jean Richard: <i>Croisés, missionnaires et voyageurs.</i> By D. O. MORGAN . . . . .	361
John Waterbury: <i>The Egypt of Nasser and Sadat.</i> By NAZĪH AYUBI . . . . .	362
Stanisław Chojnicki: <i>Major themes in Ethiopic painting.</i> By DAVID BUXTON . . . . .	363
Getatchew Haile: <i>The different collections of nägä hymns in Ethiopic literature.</i> By A. K. IRVINE . . . . .	364
Ulrich Braukämper: <i>Die Kambata.</i> By RICHARD PANKHURST . . . . .	364
Rudi Paul Lindner: <i>Nomads and Ottomans in medieval Anatolia.</i> By D. O. MORGAN . . . . .	365

J. D. Y. Peel : <i>Ijeshas and Nigerians</i> . By J. S. EADES	414
Adam Jones : <i>From slaves to palm kernels: a history of the Galinhos country</i> . By P. E. H. HAIR	415
Adam Jones : <i>German sources for West African history 1599–1669</i> . By P. E. H. HAIR	415
Robert Launay : <i>Traders without trade: responses to change in two Dyula communities</i> . By ABNER COHEN	416
E. N. Goody : <i>Parenthood and social reproduction: fostering and occupational roles in West Africa</i> . By ABNER COHEN	416
Günther Best : <i>Culture and language of the Turkana of northwestern Kenya</i> . By P. H. GULLIVER	417
Philip Bonner : <i>Kings, commoners and concessionaires: the evolution and dissolution of the nineteenth-century Swazi state</i> . By RICHARD GRAY	418
Kay Saunders (ed.) : <i>Indentured labour in the British Empire 1834–1920</i> . By RICHARD RATHBONE	418
Paul E. Lovejoy : <i>Transformations in slavery: a history of slavery in Africa</i> . By RICHARD RATHBONE	420
Jack Mapanje and Landeg White (comp.) : <i>Oral poetry from Africa</i> .—Arne Zettersten (ed.) : <i>East African literature</i> . By ELIZABETH GUNNER	420
Ian Hodder : <i>Symbols in action: ethnoarchaeological studies of material culture</i> . By JOHN PICTON	422

## SHORT NOTICES

Sebastian Brock : <i>Syriac perspectives on late antiquity</i> . By A. K. IRVINE	423
David A. King : <i>Mathematical astronomy in medieval Yemen</i> . By J. N. MATTOCK	423
Otto Jastrow : <i>Die mesopotamisch-arabischen Qal'lu-Dialekte</i> . Bd. II. By BRUCE INGHAM	423
Ayman Fu'ad Sayyid (ed.) : <i>Passages de la Chronique d'Egypte d'Ibn al-Ma'mün</i> . By P. M. HOLT	424
M. W. Daly (ed.) : <i>The road to Shaykan: letters of General William Hicks Pasha</i> . By P. M. HOLT	424
Darrell Bates : <i>The Fashoda Incident of 1898</i> . By M. W. DALY	425
Metin Hepper and Raphael Israeli (ed.) : <i>Islam and politics in the modern Middle East</i> . By R. M. BURRELL	425
Yoichi Tsuge (ed.) : <i>Ethnographical texts in Amharic (I)</i> . By A. K. IRVINE	426
Mohammad Hassan Zia Tavana : <i>Die Agrarlandschaft iranisch-Sistāns</i> . By K. S. McLACHLAN	426
Mohammad-Ali Soltani-Tirani : <i>Handwerker und Handwerke in Esfahan</i> . By K. S. McLACHLAN	426
Erich Frauwallner : <i>Nachgelassene Werke. I</i> . By J. C. WRIGHT	427
Elisabeth Strandberg : <i>The Modī documents from Tanjore in Danish collections</i> . By J. C. WRIGHT	427
Rupendrakumar Pagariya (ed.) : <i>Vardhamānasūri's Manoramākahā</i> . By I. M. P. R.	427
Ratilal V. Dave (ed.) : <i>Narasimha Mahetā-nā pada (aprakāśita)</i> . By I. M. P. R.	428
Pramod Chandra : <i>On the study of Indian art</i> . By C. SHACKLE	428
[Stella Kramrisch] : <i>Exploring India's sacred art: selected writings of Stella Kramrisch</i> . By HEATHER ELGOOD	428
Anne-Marie Gaston : <i>Śiva in dance, myth and iconography</i> . By HEATHER ELGOOD	429
Raymond W. Goldsmith : <i>The financial development of India, 1860–1977</i> . By K. N. CHAUDHURI	429
C. R. Boxer : <i>From Lisbon to Goa, 1500–1750</i> .—S. George West (comp.) : <i>A list of the writings of Charles Ralph Boxer</i> . By K. N. CHAUDHURI	429
Raymond W. Goldsmith : <i>The financial development of Japan, 1868–1977</i> . By C. HOWE	430
Steven D. Carter : <i>Three poets at Yuyama</i> . By PHILLIP HARRIES	430
Kay Ann Johnson : <i>Women, the family and peasant revolution in China</i> . By H. D. R. B.	430
Stephen A. Wurm and Shirō Hattori (ed.) : <i>Language atlas of the Pacific area</i> . By J. E. B.	431

## OTHER BOOKS RECEIVED FOR REVIEW

432

Elizabeth A. Zachariadou: <i>Trade and crusade</i> . By A. A. M. BRYER . . . . .	307
Michael Ursinus: <i>Regionale Reformen im osmanischen Reich am Vorabend der Tanzimat</i> . By F. A. K. YASANEE . . . . .	308
Ehud R. Toledano: <i>The Ottoman slave trade and its suppression</i> . By M. E. YAPP . . . . .	309
Richard G. Hovannissian: <i>The Republic of Armenia</i> . Vol. II. By M. E. YAPP . . . . .	309
Monika Gronke: <i>Arabische und persische Privatarkunden des 12. und 13. Jahrhunderts aus Ardabil</i> . By A. H. MORTON . . . . .	370
F. R. C. Bagley (ed.): <i>Sâdeq Chubak: an anthology</i> . By PETER AVERY . . . . .	371
Gudrun Bühnemann: <i>Buddha-Kautsa's Rāmarukṣāstotrā</i> . By TUVIA GELBLUM . . . . .	373
Arvind Sharma: <i>Studies in 'Alberuni's India'</i> . By TUVIA GELBLUM . . . . .	374
Michael Hahn: <i>Nāgārjuna's Ratnāvalī</i> . Vol. I.—Konrad Klaus: <i>Das Maitrakanyakāvadāna</i> . By J. C. WRIGHT . . . . .	375
Gerhard Oberhammer (ed.): <i>Inklusivismus: eine indische Denkform</i> . By D. H. KILLINGLEY . . . . .	376
Christoph von Führer-Haimendorf: <i>Tribes of India</i> .—Idem: <i>Highlanders of Arunachal Pradesh</i> . By NURIT BIRD . . . . .	377
John Whelpton: <i>Jang Bahadur in Europe</i> . By M. E. YAPP . . . . .	379
George Michell (ed.): <i>Brick temples of Bengal: from the archives of David McCutchion</i> . By PARTHA MITTER . . . . .	379
Bhabataran Datta: <i>A linguistic study of personal names and surnames in Bengali</i> . By TARAPADA MUKHERJEE . . . . .	380
David Matthews: <i>A course in Nepali</i> . By R. S. McGREGOR . . . . .	382
Nicholas Mansergh [and] Penderel Moon (ed.): <i>Constitutional relations between Britain and India: The Transfer of Power 1942-7</i> . Vols. x, xi, xii.—R. J. Moore: <i>Escape from empire</i> . By PETER ROBB . . . . .	383
S. N. Mukherjee (ed.): <i>India: history and thought</i> . By ELIZABETH HARRIS . . . . .	384
Braj B. Kachru: <i>The Indianization of English</i> .—S. S. Azfar Husain: <i>The Indianness of Rudyard Kipling</i> . By C. SHACKLE . . . . .	386
Rosane Rocher: <i>Orientalism, poetry, and the millennium: the checkered life of Nathaniel Brassey Halhed</i> . By C. SHACKLE . . . . .	386
Louis Dumont: <i>Affinity as a value: marriage alliance in South India</i> . By J. P. PARRY . . . . .	387
Hans-Rainer Kämpfe: <i>Das Asarayči neretū-yin teuke des Byamba erke daičing</i> . By HARTMUT WALRAVENS . . . . .	388
Paul Ratchnevsky: <i>Cinggis-khan: sein Leben und Wirken</i> . By D. O. MORGAN . . . . .	389
Robert G. Henricks (ed. and tr.): <i>Philosophy and argumentation in third-century China</i> . By T. H. BARRETT . . . . .	389
N. J. Girardot: <i>Myth and meaning in early Taoism</i> . By SARAH ALLAN . . . . .	390
Piet van der Loon: <i>Taoist books in the libraries of the Sung period</i> . By JUDITH M. BOLTZ . . . . .	391
John D. Young: <i>Confucianism and Christianity</i> . By T. H. BARRETT . . . . .	392
Fredric Lieberman (ed. and tr.): <i>A Chinese zither tutor</i> . By R. C. PROVINE . . . . .	393
Caroline Blunden and Mark Elvin: <i>Cultural atlas of China</i> . By HUGH D. R. BAKER . . . . .	394
Deborah Davis-Friedman: <i>Long lives: Chinese elderly and the Communist revolution</i> . By HUGH D. R. BAKER . . . . .	394
Peter Y. L. Ng: <i>New Peace County: A Chinese gazetteer of the Hong Kong region</i> . By D. J. DWYER . . . . .	395
Eduard Klopfenstein: <i>Tausend Kirschbäume Yoshitsune</i> . By D. E. MILLS . . . . .	395
Thomas H. Rohlisch: <i>A tale of eleventh-century Japan: Hamatsu Chūnagon monogatari</i> . By PHILLIP HARRIES . . . . .	397
Elizabeth Markham: <i>Saibara: Japanese court songs of the Heian period</i> . By ROBIN THOMPSON . . . . .	398
James L. McClain: <i>Kanazawa: a seventeenth-century Japanese castle town</i> . By C. HOWE . . . . .	399
Richard H. Mitchell: <i>Censorship in Imperial Japan</i> . By RICHARD BOYD . . . . .	400
Ronald P. Toby: <i>State and diplomacy in early modern Japan</i> . By IAN NISH . . . . .	401
Robert J. Smith: <i>Japanese society</i> . By JOY HENDRY . . . . .	402
A. Jayaratnam Wilson and Dennis Dalton (ed.): <i>The states of South Asia</i> . By T. J. NOSSITER . . . . .	403
Klaus Matzel: <i>Einführung in die singhalesische Sprache</i> . (Second revised edition.) By C. H. B. REYNOLDS . . . . .	404
Gerald Cannon Hickey: <i>Sons of the mountains</i> .—Idem: <i>Free in the forest</i> . By JEREMY DAVIDSON . . . . .	406
Hue-Tam Ho Tai: <i>Millenarianism and peasant politics in Vietnam</i> . By IAN BROWN . . . . .	406
S. Piker: <i>A peasant community in changing Thailand</i> . By NICHOLAS TAPP . . . . .	407
John Hall Jones: <i>The Thomson paintings</i> . By JOHN BASTIN . . . . .	408
B. J. Boland and I. Farjon: <i>Islam in Indonesia</i> . By RUSSELL JONES . . . . .	409
Nikolaus Girardet and others: <i>Descriptive catalogue of the Javanese manuscripts and printed books in the main libraries of Surakarta and Yogyakarta</i> . By E. U. KRATZ . . . . .	410
W. van der Molen: <i>Javaanse Tekstkritiek</i> . By G. E. MARRISON . . . . .	410
Lambert Bartels: <i>Oromo religion</i> . By HECTOR BLACKHURST . . . . .	411
Gene B. Gragg and others: <i>Oromo dictionary</i> . By R. J. HAYWARD . . . . .	412
Waltraud Kronenburg and Andreas Kronenburg: <i>Die Bongo</i> . By JOHN PICTON . . . . .	413
Finn Fuglestad: <i>A history of Niger, 1850-1960</i> . By SUSAN MARTIN . . . . .	413